Langue latine : linguistique et version 1 (EAD)

Infos pratiques

- **ECTS** : 3.0
- **Nombre d'heures** : 24.0
- **Langue(s) d'enseignement** : Français
- **Niveau d'étude** : BAC +3
- **Période de l'année** : Enseignement septième semestre
- **Méthodes d'enseignement** : A distance
- **Forme d'enseignement** : Cours magistral
- **Ouvert aux étudiants en échange** : Oui
- **Composante** : Philo, Info-Comm, Langages, Littératures & Arts du spectacle
- **Code ELP** : 4L7HC04D
- **En savoir plus** : Site web de la formation https://hclassiques.parisnanterre.fr/

Présentation

Ce cours de langue latine se compose de deux parties :

Partie version latine :

Le cours consiste en un entraînement intensif à l'exercice de la version latine, afin d'accéder au niveau requis au concours de l'agrégation. On travaillera sur un large éventail d'auteurs, aussi bien en prose qu'en poésie.

Partie linguistique :

Le cours envisage le latin dans toutes ses dimensions, à travers le temps, l'espace, les conditions sociales ou les types de registre. Il s'agit de prendre conscience d'une part des différents stades de l'évolution du latin et d'autre part des variations régionales, italiennes d'abord, puis de l'*imperium Romanum*, sous l'influence des langues de substrat ou de contact.

Objectifs

Partie version latine :

Disposer des capacités d'analyse et des techniques de traduction nécessaires pour réussir une version latine du niveau de l'agrégation.

Partie linguistique latine :

Découvrir des textes et sources variés de toutes les époques et toutes les régions

Disposer de concepts adéquats pour décrire les particularités de ces textes.

Appréhender ce que la variation linguistique apporte à la compréhension d'une langue.

Évaluation

M3C en 2 sessions

* ***Régime standard session 1*** *- avec évaluation continue (au moins 2 notes, partiel compris) :*

Partie version (50%) : La note est la moyenne d'une série de travaux écrits pendant le semestre (40 %) et d'une épreuve en fin de semestre (60%). Partie linguistique (50%) : La note est la moyenne d'une série de travaux écrits pendant le semestre.

* ***Régime dérogatoire session 1*** *:*

Partie version (50%) : Épreuve terminale. Partie linguistique (50%) : Épreuve terminale : commentaire linguistique guidé par des questions sur un ou des textes représentatifs de différentes époques ou régions.

* ***Session 2 dite de rattrapage*** *:*

Partie version (50%) : Épreuve terminale. Partie linguistique (50%) : Épreuve terminale : commentaire linguistique guidé par des questions sur un ou des textes représentatifs de différentes époques ou régions.

Pré-requis nécessaires

Partie version latine :

Un niveau suffisant en latin, soit au moins 3 ans d'apprentissage à l'université, est indispensable.

Partie linguistique latine :

Aucun prérequis en linguistique n'est attendu.

Un niveau suffisant en latin à celui attendu dans les autres cours du Master) est indispensable.

Compétences visées

Partie version latine :

Traduire un texte latin avec précision en s'appuyant sur ses connaissances morphologiques et syntaxiques.

Partie linguistique latine :

Repérer la variation par rapport à la norme grammaticale et être capable de la décrire précisément.

Comprendre ce que nous apprend cette même variation sur le fonctionnement de la langue.

Bibliographie

Partie version latine :

Le Grand Gaffiot (Dictionnaire Latin-Français) chez Hachette

Une grammaire latine, par exemple : CART, GRIMAL, LAMAISON, NOIVILLE, *Grammaire Latine*, Nathan ou MORISSET, GASON, THOMAS, BAUDIFFIER, *Précis de grammaire des lettres latines*, Magnard

Partie linguistique latine :

Adams, J. N., 2007 : *The Regional Diversification of Latin*, CUP

Ledgeway, A., 2012, *From* Latin *to Romance Morphosyntactic Typology and Change,* Oxford, OUP

Contact(s)

> Veronique Merlier espenel

Responsable pédagogique
merlier@parisnanterre.fr